

Și folosirea suzetei în timpul somnului
poate reduce riscul SIDS
(moartea neprevăzută a sugarului)

**Anche l'impiego del Succhiotto
durante il sonno
può ridurre il rischio di SIDS**



è tuttavia importante

- Introdurlo dopo il primo mese di vita
- Non forzare il bambino se lo rifiuta
- Se lo perde non va reintrodotta
- Evitare di immergerlo in sostanze edulcoranti
- Sospenderne l'uso entro l'anno di vita

Și este astfel important să

- Introduceți suzeta după prima lună de viață
- Nu forțați dacă copilul o refuză
- Nu reintroduceți suzeta dacă o pierde
- Evitați introducerea ei în substanțe îndulcite
- Suspendați folosirea ei după primul an de viață a copilului

Per informazioni chiedi al tuo pediatra
e consulta anche

Pentru informații adresați-vă, în afara pediatrului D-voastră

www.saperidoc.it/SIDS

www.genitoripiu.it

Associazione Semi per la SIDS onlus
Italian Association Seeds for SIDS



www.sidsitalia.it



Ministero della Salute

Regione Emilia-Romagna

SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA

ed. 2015

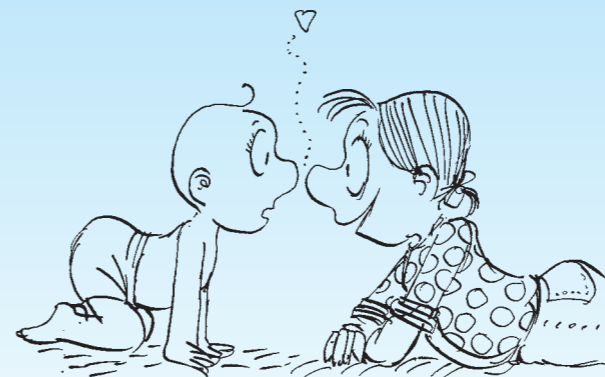
Un ringraziamento a Sergio Staino per i disegni

Quartopiano Firenze © 2013



Pentru ei este mai bine

Per loro è Meglio



Pentru ei este mai bine

Per loro è Meglio



La SIDS - Sudden Infant Death Syndrome
è la morte improvvisa del lattante
chiamata anche morte in culla
e può colpire i bambini nel primo anno di vita.
Le cause sono ancora sconosciute
ma sono ben conosciuti alcuni comportamenti
preventivi che sono stati qui descritti.

*Sudden Infant Death Syndrome SIDS este moartea
neprevazuta a sugarului numita si moarte în leagan.
Poate lovi copiii în primul an de viata.
Cauzele sunt înca necunoscute, dar sunt bine
cunoscute câteva comportamente care permit
reducerea considerabila a riscului si care au fost aici
descrise.*

Nana in siguranță
Nanna Sicura



nei primi mesi di vita

- La posizione più idonea per dormire è quella sulla schiena
- Non fatelo dormire a pancia sotto nè di fianco
- Fatelo dormire su materasso rigido senza cuscino, nella vostra stanza ma non nel letto con voi

În primele luni de viață

- Poziția cea mai adecvată pentru a dormi este cea pe spate
- Nu-l faceți să doarmă nici pe burtă nici pe o parte
- Faceți-l să dormă pe saltea rigida, fără pernă, în camera voastră, dar nu în pat cu voi

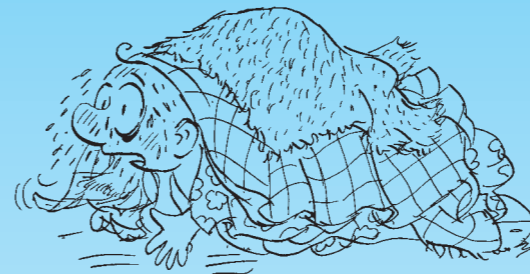
Nu-l faceți să fumeze
Non fatelo Fumare



- Durante la gravidanza
- Quando è nato
- Non fumate e non tenete il bambino in ambienti dove si fuma

- *Pe perioada sarcinii*
- *Când este născut*
- *Nu fumați și nu țineți copilul în locuri unde se fumează*

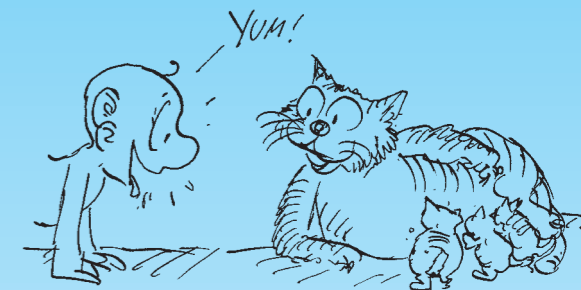
La răcoare este mai bine!
Fresco è Meglio



- Non copritelo troppo
- Non avvolgetelo stretto nelle coperte
- Tenetelo lontano da fonti di calore: la temperatura ambientale ideale è di 18-20 C°
- Se ha la febbre può aver bisogno di essere coperto di meno, mai di più

- *Nu-l acoperiți prea mult*
- *Nu-l înfășurați prea tare în coperte*
- *Țineți-l departe de sursele de căldură: temperatura ideală a mediului este de 18 -20 C°*
- *Dacă are febră, poate avea nevoie de a fi acoperit mai puțin, niciodată mai mult*

Alăptarea la Sânn
Allattatelo al Seno



- Il latte materno è il miglior alimento
- Fate il possibile per allattare il vostro bambino al seno

- *Laptele de mamă este un aliment natural*
- *Faceți tot posibilul pentru a alăpta*